



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Varying CTC
Abandonment Orders
Respecting the Avonlea
Subdivision Between
Parry and Avonlea

Ordonnance modifiant les
ordonnances de la CCT
en abandon de
l'exploitation de la sous-
division Avonlea du CN
entre Parry et Avonlea

SOR/88-590

DORS/88-590

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision Between Parry and Avonlea		Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea	

Registration
SOR/88-590 November 17, 1988

CANADA TRANSPORTATION ACT

**Order Varying CTC Abandonment Orders
Respecting the Avonlea Subdivision Between Parry
and Avonlea**

P.C. 1988-2576 November 17, 1988

Whereas the Railway Transport Committee of the Canadian Transport Commission, by Order No. WDR1983-00225 of November 28, 1983, as amended by Order No. WDR1985-00024 of January 29, 1985, ordered the Canadian National Railway Company to abandon the operation of the Avonlea Subdivision between Parry (mile 29.81) near Avonlea (mile 51.45);

Whereas the execution of that Order has been stayed pursuant to Order No. WDR1985-00264 of December 2, 1985;

Whereas Order No. WDR1985-00264 of December 2, 1985 is rescinded by Order No. WDR1987-293 of November 16, 1987, effective November 28, 1988;

And Whereas the Governor in Council is of the opinion that it is in the public interest to rescind Order No. WDR1987-293 of November 16, 1987, to vary Order No. WDR1985-00264 of December 2, 1985 and to vary Order No. WDR1983-00225 of November 28, 1983, as amended by Order No. WDR1985-00024 of January 29, 1985;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, is pleased hereby, pursuant to section 64 of the National Transportation Act, 1987*,

(a) to rescind Order No. WDR1987-293 of November 16, 1987 made by the Canadian Transport Commission;

(b) to vary Order No. WDR1985-00264 of December 2, 1985 made by the Railway Transport Committee of the Canadian Transport Commission by deleting the

Enregistrement
DORS/88-590 Le 17 novembre 1988

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

**Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en
abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea
du CN entre Parry et Avonlea**

C.P. 1988-2576 Le 17 novembre 1988

Attendu que le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports a, par l'ordonnance n° WDR1983-00225 du 28 novembre 1983, modifiée par l'ordonnance n° WDR1985-00024 du 29 janvier 1985, ordonné à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada d'abandonner l'exploitation de la sous-division Avonlea entre Parry (point milliaire 29,81) et Avonlea (point milliaire 51,45);

Attendu que l'exécution de l'ordonnance a été suspendue par l'ordonnance n° WDR1985-00264 du 2 décembre 1985;

Attendu que l'ordonnance n° WDR1985-00264 du 2 décembre 1985 est annulée, à compter du 28 novembre 1988, par l'ordonnance n° WDR1987-293 du 16 novembre 1987;

Attendu que le gouverneur en conseil est d'avis qu'il est dans l'intérêt public d'annuler l'ordonnance n° WDR1987-293 du 16 novembre 1987, de modifier l'ordonnance n° WDR1985-00264 du 2 décembre 1985 et de modifier l'ordonnance n° WDR1983-00225 du 28 novembre 1983, modifiée par l'ordonnance n° WDR1985-00024 du 29 janvier 1985,

À ces causes, sur avis conforme du ministre des Transports et en vertu de l'article 64 de la Loi nationale de 1987 sur les transports*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil:

a) d'annuler l'ordonnance n° WDR1987-293 prise par la Commission canadienne des transports le 16 novembre 1987;

* S.C. 1987, c. 34

* S.C. 1987, ch. 34

words “until further order of the Commission” therein and substituting therefor the words “until November 28, 1989”; and

(c) to vary Order No. WDR1983-00225 of November 28, 1983, as amended by Order No. WDR1985-00024 of January 29, 1985, made by the Railway Transport Committee of the Canadian Transport Commission by deleting the date “January 1, 1986” in clause 1 thereof and substituting therefor the date “November 28, 1989”.

b) de modifier l’ordonnance n° WDR1985-00264 prise par le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports le 2 décembre 1985 en y remplaçant les mots « jusqu’à ordonnance ultérieure de la Commission » par « jusqu’au 28 novembre 1989 »;

c) de modifier l’ordonnance n° WDR1983-00225 du 28 novembre 1983, modifiée par l’ordonnance n° WDR1985-00024 du 29 janvier 1985, prises par le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports, en remplaçant, à l’article 1, la date « 1^{er} janvier 1986 » par la date « 28 novembre 1989 ».